

邦地利風景柏文 開放參觀

一張床及兩張床睡房，全部高雅，風景優美，三套電器用具，美麗地毯布簾，地下泊車，數分鐘巴士下埠。
參觀時間：下午十二時至八時。

BOUNDARY VIEW APTS.

3700 Block E. Hastings at Boundary
2nd phase now open for your inspection



1 & 2 Bedroom Suites
ALL DELUXE APPOINTED
Surrounded by magnificent views.
3 top grade appliances;
Wall to wall carpeting; Drapes; Underground, secured parking. You are within minutes to direct, downtown bus.
Display suites open from 12 noon to 8 p.m.

298-6021



快意旅遊公司 Leisure Tourex Travel Ltd.

片打東街125號 VANCOUVER B.C. V6A 1T6
TEL: 689-4165

恭賀新禧

迪士尼樂園、三藩市、李福、十日巴士旅遊團。
出發日期：二月十二日，由\$403起
八三年新春發財團由69元起。
出發日期：二月十二日。

八三年中國旅行團

由\$2450.00起

由三月起每月均有團出發
長城故宮遊、長江三峽遊
古都遊、泰山遊等暢遊路線，任君選擇。

- 歐洲旅遊團 ●夏威夷豪華觀光團
 - 迪斯尼團設有名貴實惠獎品抽獎
 - 專售移民機票 ●中國回鄉探親團
 - 香港來回特價機票 ●域多利一日遊
 - 國內外各種機票 ●域多利一日遊
 - 代辦出國護照手續
 - 拉斯維加斯、李福 (每星期有團出發)
- 專業旅遊經驗豐富，信譽卓著超值享受

環球旅行社

WANKOW TOUR & TRAVEL
258 East Pender St. Vancouver B.C.
電話：(604) 684-2341

特價機票前往
香港、台灣及東南亞各地
(代理各大航空公司國內外機票)
◀直接出票，毋須等候▶

黃壁俠公證人旅行社

Quon H. Wong Agencies
128-130 Pender St. East Van. B.C.
Phone 684-0938 或 684-2839

簽保酒機
証險店票

BRENT GARDENS

Tower Now Open
For Your Inspection

浦蘭花園公寓 開放
美麗樓閣，位在HALIF AX及WELLINGDON街，一張床及兩張床睡房，有美餐爐，洗衣機及自動溶霜冰櫃，美觀地毯及布簾，泊車場，花園及網球場，十五分鐘巴士下埠，近大市場。



291-8616 Bosa Bros

職怡裝修

電話：254-8967

承接裝修
做木油漆
土庫間格
房屋改建
晒台車房
免費估價

宏海裝修

商店住宅
新建修改
專業估價
免費估價
電話：二九一八九六一

建美電器行

TEL: 251-5557
612 E. HASTING ST. BC
售：抽油煙機、洗衣機、電器、保險、文相、顯、顯、機、種、器、理、裝、換
誠懇迅速 ● 取費公道 ●
● 高價收購 ● 舊電器 ● 批發 ● 批發

D. K. 電視音響修理公司

專業技師
到府修理
各款電視
音響器材
取價公道
電話：270-4489
299-8056 (晚上六時後)

精工裝修

電話：324-9710
274-9384
免費估價
水電工程
油漆做木
廚房廁所
土庫間格

移民顧問

前任加政府移民官
憑過去辦理複雜移民案件之豐富經驗
專設辦事處接受處理有關移民加拿大之一切問題，解決困難。
自開業三年以來，享有成功的紀錄：
服務費從廉，歡迎親臨垂詢。
Frank N. Moon & Associates Ltd.
525 SEYMOUR ST. #206 VAN.
(辦公電話) 684-6719

B & E Construction

A107-1093 W BROADWAY
公司：738-7250 免費估價
字樓：樓上及商業 免費代辦
樓下及商業 建築許可
中文電話：437-0173
英文電話：274-6498

專釘屋頂瓦仔

漆石蠟青屋頂
舊屋翻新
修理內外
O. K. ROOFING
294-6706

1983年日曆

免費送贈
數量有限 送完為止

何仲生 JOHNSON HO

公司電話：438-1455
住家電話：464-7602
緊急電傳呼：667-7393

滿堂紅 實業建築裝修公司

CENTENNIAL REALTY (1978) LTD 438-1455
CENTENNIAL FINANCIAL PLANNING Services LTD
2547 KINGSWAY, VAN. B.C. V5R-5H3

伍仁達 ALAN ENG

住家：327-0041
公司：438-1455
687-7750
緊急電傳呼：667-7419

燕梳全科

專門代理人壽汽車房屋
各類保險，服務快捷
保費特平，服務週到
●代理政府(CIBC)汽車
●保險辦理買賣汽車轉名
●更換牌照申領新牌照
●換汽車保險各項手續
●通曉台山話省港話，有問必答！

▲列治文區兩層房 HIGHRISE 柏文，交通SHOPPING十分便利，業主離國，降價出售，僅九萬餘，低價之至。
▲東區兩層房柏文，交通便利，僅取價六萬餘，歡迎預約看。
▲列治文區兩層房 HIGHRISE 柏文，交通SHOPPING十分便利，業主離國，降價出售，僅九萬餘，低價之至。
▲列治文區兩層房 HIGHRISE 柏文，交通SHOPPING十分便利，業主離國，降價出售，僅九萬餘，低價之至。

▲京士威大街，六十餘位，濃濃酒牌，生意興隆，年營業十六萬餘，股東另有生意，有意出售，六萬餘有商量。
▲非沙街四十六號，小型咖啡館，日營二百餘位，夫婦經營，為理想，廿餘年，柏文，新裝修(五月)果菜仔結(MARKET)生意，設備新淨完善生意，每日平均八百餘，逐日在增加中，潛力無窮，股東另有生意，願照本平賣，七萬元有商量，低價之至。
▲東區兩層房柏文，交通便利，僅取價六萬餘，歡迎預約看。

▲西區經營 PIZZA & STEAK 餐室，七十餘位，烈酒牌，二樓 463 E. COLUMBIA 街，東主離國急售，八萬。
▲DOWNTOWN 地舖，五十餘位西餐，全酒牌，東主年老退休，取價四萬餘，低價之至。
▲5107 CANADA WAY 什碎食品餐館全酒牌，四五萬四開價，低價之至。
▲京士威大街小酒牌餐館，急賣，架撐齊備，租平批發，取價三萬餘，東主離國，急售，價錢有商議，捷足先得。

▲東區兩層房，近沙街近五百餘位，濃濃酒牌，什碎餐室，送餐堂食，生意穩定，架撐齊備，東主另有生意，願照本平賣，僅取價五萬二千五百，機會難逢，捷足先得。
▲DOWNTOWN 地舖，五十餘位西餐，全酒牌，東主年老退休，取價四萬餘，低價之至。
▲西區經營 PIZZA & STEAK 餐室，七十餘位，烈酒牌，二樓 463 E. COLUMBIA 街，東主離國急售，八萬。
▲DOWNTOWN 地舖，五十餘位西餐，全酒牌，東主年老退休，取價四萬餘，低價之至。

▲北本波比新屋，4329 VENABLE ST. 五睡房，土庫完成，33x132地，一千四百尺實用面積，開價十五萬九千五百。
▲近福街 7362 PRINCE EDWARD ST. 廿八年新 EDWARD 房，開價八萬三千九百。
▲近乃及四十一街 5229 WILSON ST. 一年新三睡房，土庫兩睡房及廳房，卅三呎地，開價十三萬二千九百。
▲東區二年新屋，RUPERT ST. 三睡房，土庫兩睡房及廳房，卅三呎地，開價十三萬九千五百。
▲溫埠新屋及十萬以下房屋數間出售。

Canada Permanent Trust

5455 W. Boulevard, Van. B. C.
關聯耀 KEITH QUAN
公司：266-4155 住家：266-8988

Block Bros. Realty

The bestsellers
For Your Real Estate Needs Phone: Sadru Rhemtulla
Bus: 435-1471 Res: 594-1896

林文和 MICHAEL LIM

Res: 274-7278 (住宅)
UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C.
Office: 736-3831

代理地產買賣 上門免費估價

▲西區兩層房，在 MARINE DRIVE 大街，裝修華麗，用具新穎，有酒牌，大停車場，歡迎電話查詢。
▲西區超級市場生意，在旺街有停車場，設備新穎，每日生意千元，前途無限，適合夫婦經營，只賣八萬九千元。

黃英立 Philip Wong

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK ST. VANCOUVER
公司電話：736-3831 住家電話：254-7520 253-1835

▲雲東區四層新商業樓，樓下四舖位，樓上四舖位，開價五十七萬五千元。
▲雲東區四層新商業樓，樓下四舖位，樓上四舖位，開價五十七萬五千元。
▲雲東區四層新商業樓，樓下四舖位，樓上四舖位，開價五十七萬五千元。
▲雲東區四層新商業樓，樓下四舖位，樓上四舖位，開價五十七萬五千元。

▲抵買西餐館，座位七十，酒吧架撐齊全，附近有大酒店及夜總會，有很大發展機會，舖租及批租有商量，取價四萬九千元。
▲五三六 DUMFRIES ST. 近卅七街及乃街四十一尺乘一百廿一尺大地段，樓上三睡房硬木地板，土庫有二睡房大廳及沖涼房，廿四年新，取價十二萬九千。
▲四五四零 BOUNDARY RD 六十六尺闊大地段樓上三睡房，一千三百方尺土庫完成二睡房廚房大廳廁所齊全十六年新屋，兩伙租出，存屋地，取價十萬零五千元。
▲雲東區四層新商業樓，樓下四舖位，樓上四舖位，開價五十七萬五千元。

▲近海濱西區觀柏文樓，十一呎，取價四十九萬五千，年息五萬六千，全付地稅，首期十萬。
▲近海濱西區觀柏文樓，十一呎，取價四十九萬五千，年息五萬六千，全付地稅，首期十萬。
▲近海濱西區觀柏文樓，十一呎，取價四十九萬五千，年息五萬六千，全付地稅，首期十萬。
▲近海濱西區觀柏文樓，十一呎，取價四十九萬五千，年息五萬六千，全付地稅，首期十萬。

▲近海濱西區觀柏文樓，十一呎，取價四十九萬五千，年息五萬六千，全付地稅，首期十萬。
▲近海濱西區觀柏文樓，十一呎，取價四十九萬五千，年息五萬六千，全付地稅，首期十萬。
▲近海濱西區觀柏文樓，十一呎，取價四十九萬五千，年息五萬六千，全付地稅，首期十萬。
▲近海濱西區觀柏文樓，十一呎，取價四十九萬五千，年息五萬六千，全付地稅，首期十萬。

▲近海濱西區觀柏文樓，十一呎，取價四十九萬五千，年息五萬六千，全付地稅，首期十萬。
▲近海濱西區觀柏文樓，十一呎，取價四十九萬五千，年息五萬六千，全付地稅，首期十萬。
▲近海濱西區觀柏文樓，十一呎，取價四十九萬五千，年息五萬六千，全付地稅，首期十萬。
▲近海濱西區觀柏文樓，十一呎，取價四十九萬五千，年息五萬六千，全付地稅，首期十萬。